



Compte-rendu de la rencontre entre le CNCPH et France Télévisions

Dominique Gillot / Delphine Ernotte, présidentes

Points relatifs à l'accessibilité aux
personnes sourdes ou malentendantes

25/11/2016

Qualité du sous-titrage

- **Unisda**

- Partage le comparatif Avamétrie sur les débats de la Primaire de la Droite et du Centre
- Précise que ces données sont à relativiser et demande un contrôle objectif de la qualité du sous-titrage en faisant appel aux usagers et experts d'accessibilité

- **France Télévisions**

- Prend acte d'une mauvaise réputation sur le sous-titrage (TF1 est également préféré à France 2 pour l'émission même du 24/11/2016 alors qu'il s'agit des mêmes images)
- Étudiera la mise en place d'un contrôle interne sur la qualité

Qualité de la LSF

- **Unisda**

- Rappelle la charte de qualité de la LSF signée entre le CSA et les chaînes de télévision
- Précise que la place donnée à l'interprète n'est toujours pas suffisant – 1/3 de l'écran est un critère de qualité

- **France Télévisions**

- Prend exemple de France Info (canal 27) qui dispose d'un bandeau défilant et d'images – peu de place pour l'interprète
- S'appuie sur une solution numérique (en cours) avec 2^{ème} écran pour la LSF avec paramétrage de la taille de l'interprète

Accessibilité de France Info (27)

• Unisda

- Déplore le non-respect de 100% de sous-titrage prévue par la loi de 2005
- Déplore l'absence d'efforts pour un journal interprété en LSF (avec des journalistes sourds)
- Dénonce l'abus de langage consistant à dire qu'on fait 2 fois plus que les chaînes concurrentes

• France Télévisions

- Indique que les usages d'une chaîne d'infos continue sont différents et s'appuient essentiellement sur le visuel
- Précise l'accessibilité :
 - STT : 6h/7h/8h/18h/19h/21h30
 - LSF : 12h/19h30

Accessibilité du replay/VàD

• Unisda

- Dénonce l'effet aléatoire de reprise du sous-titrage sur l'application Pluzz
- Souhaite une reprise du sous-titrage pour les films français proposés à la vente via la VàD
- Reconnaît que France Télévisions est le seul à faire des efforts

• France Télévisions

- Précise que depuis le 1^{er} novembre, toutes les émissions sous-titrées à la TV le sont sur Pluzz
- Propose que l'obligation de sous-titrage soit portée par le Producteur et non plus par le Diffuseur (évolution de la loi de 2005)

Accessibilité des grands moments citoyens

• Unisda

- Partage l'absence de LSF pendant les débats des primaires de la Droite et du Centre
- Demande un effort pour les débats des primaires de la Gauche et de la Présidentielle
- Souhaite faire préciser la définition d'un grand moment citoyen

• France Télévisions

- Prévoit une émission présentée en LSF avec des journalistes sourds à l'occasion de la Présidentielle
- Étudiera la mise en place d'une accessibilité accentuée en LSF

Outil numérique pour une accessibilité en LSF sur un 2^{ème} écran

- **Unisda**

- Rappelle le calendrier annoncé lors de la Conférence Nationale Culture et Handicap de janvier 2016 :
 - Juin 2016 : présentation du prototype aux associations
 - Octobre 2016 : mise en production

- **France Télévisions**

- Annonce que l'outil est disponible depuis septembre 2016
- Propose un rdv fin 2016 pour présenter le prototype aux associations
- Attend mai 2017 pour la mise en production en lien avec la refonte technique de Pluzz